

=====

RESISTENCIA Número 43
BOLETÍN DE LA RED OILWATCH

=====

Diciembre 2003

[Estimad@s compañer@s](mailto:Estimad@s_compañer@s):

Este número lo hemos dedicado a analizar el financiamiento de la industria petrolera.

En un artículo introductorio hacemos un análisis de los distintos actores que intervienen en el financiamiento de esta industria y luego analizaremos algunos casos específicos de la intervención de estos actores en varios países.

Incluimos, además, testimonios del pueblo Ijaw de Nigeria y desde el Círculo Polar Ártico una denuncia del pueblo Inuit.

SECRETARIA INTERNACIONAL
OILWATCH

=====

CONTENIDOS:

1. ACTORES QUE INTERVIENEN EN LAS FINANZAS DE LA
INDUSTRIA PETROLERA

- 1.1 BANCO MUNDIAL
- 1.2 FONDO MONETARIO INTERNACIONAL
- 1.3 LA BANCA PRIVADA
- 1.4 OTROS ACTORES PRIVADOS

2. CASOS DE INTERVENCIÓN

AMÉRICA LATINA

2.1 EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO Y CAMISEA EN
PERÚ

2.2 EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL Y LEY DE

PRIVATIZACIÓN DEL PETROLERO EN URUGUAY

2.3. EL BANCO MUNDIAL Y LOS SOBORNOS DE ENRON EN GUATEMALA

ÁFRICA

2.4. LOS BANCOS Y EXXON FESTEJAN EL DÍA DE INAUGURACIÓN DEL OLEODUCTO CHAD-CAMERÚN, MIENTRAS QUE ORGANIZACIONES INTERNACIONALES DECLARAN DÍA DE LUTO NACIONAL EN CHAD

2.5. EL MIGA EN EL SECTOR DE GAS Y PETRÓLEO EN MOZAMBIQUE Y SUDÁFRICA

ASIA

2.6. LA CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL FIRMA UN PRÉSTAMO DE \$75 MILLONES CON BANCOS COMERCIALES PARA KARACHAGANAK LUKOIL

2.7. EL PROCESO DE APROBACIÓN DE FONDOS PÚBLICOS COMIENZA CON EL CONTROVERSIAL OLEODUCTO DE BP EN EL MAR CASPIO

2.8. EL EX-IM BANK QUIERE ASEGURAR SUS INGRESOS EN IRAK

3. HISTORIAS DE LA RESISTENCIA

DEMANDAS DE LA CARTA Ijaw A LAS COMPAÑÍAS DE SPDC (Shell Petroleum Development Company)

4. CAMBIO CLIMÁTICO: PUEBLO INUIT EN EL ÁRTICO

5. RESEÑA

6. POEMA: Los Pañuelos, Mamad Darwish, poeta palestino

=====

1. ACTORES QUE INTERVIENEN EN LAS FINANZAS DE LA INDUSTRIA PETROLERA

Una amplia gama de actores privados y multilaterales intervienen en el financiamiento del sector petrolero en los países del Tercer Mundo. Todos son parte de una estrategia global de asegurar el acceso de empresas transnacionales petroleras a los recursos hidrocarburíferos del Tercer Mundo.

Varios de estos actores, tienen además un alto poder de influencia en las decisiones de los países soberanos sobre sus políticas energéticas

En el caso del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial, se trata en realidad de imposiciones, que han obligado a los países a privatizar sus empresas estatales y ampliar la frontera petroleras, lo que ha significado una mayor destrucción de los ecosistemas naturales y de las poblaciones que lo habitan.

Estas políticas han puesto en riesgo nuestra soberanía energética.

A continuación se va a hacer una breve revisión de estos actores.

1.1 BANCO MUNDIAL

Financia programas para que los países puedan iniciar ajustes:

- a.. En materia fiscal para cumplir con las imposiciones del FMI
- b.. En materia normativa para cumplir con los requerimientos de la OMC
- c.. Apoyan en el diseño de políticas de ajuste

Financian proyectos:

- a.. Oleoductos, desarrollo gasífero, etc.
- b.. Para establecer normativas en materia energética

Aquí hay que añadir a otros bancos multilaterales regionales como son el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Asiático y el Banco Africano.

MIGA (Agencia de Inversiones de Garantías Multilaterales)

Es parte del grupo de Banco Mundial.

Promueve la inversión extranjera en países pobres y emergentes.

Ofrece garantía para proyectos políticamente riesgosos a los inversionistas y prestamista.

Apoya a estos países a retener la inversión.

Interviene en el sector energético.

Por ejemplo ha dado una garantía por 15 años a la empresa Sasol de Sur África por \$27 millones para cubrir una inversión de \$30 millones en Sasol Petroleum Temane Limitada ("SPT"), Mozambique y \$45 millones para cubrir \$50 millones de su inversión para la construcción del Pipeline Investment Company (Pty) Ltd (850 Km) ("ROMPCO") en Mozambique.

La garantía es contra los siguientes riesgos, entre otros:

- a.. expropiación
- b.. guerra
- c.. levantamiento civil

CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL (IFC)

Es parte del grupo del Banco Mundial. Fue creada en 1956. Su misión es:

- a.. Promover la inversión privada en países del Tercer Mundo.
- b.. Moviliza capital en los mercados financieros internacionales
- c.. Da asistencia técnica y asesoramiento a los gobiernos y a las empresas

1.2. FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

Fue creado para ofrecer a los miembros préstamos para la superación de sus dificultades a corto plazo en sus balanzas de pago. Luego asumió un papel de fiscal de países e instituciones acreedoras. Sus préstamos están destinados al pago de intereses y reformas políticas.

EE UU tiene el 18% de los votos. 5 países controlan el 40% de las decisiones

Imposición de políticas macro económicas, incluyendo:

- a.. Reducción del tamaño del Estado
- b.. Reducción del gasto público
- c.. Privatización (por ejemplo a través de concesiones) del sector energético
- d.. Desregulación del sector petrolero
- e.. Libre competencia del sector energético estatal
- f.. Eliminación de subsidios en el sector de energético (luz, gas doméstico, combustible)

Con las políticas de desregulación de las leyes laborales, través de los programas de ajuste estructural, impuestas por el FMI, las empresas petroleras pueden encontrar en los países una fuerza de trabajo disponible, a la que pueden acceder sin que estas asuman mayores responsabilidades de tipo laboral, y a bajo costo.

Las empresas petroleras se aprovechan de las políticas de privatización o privatización encubierta (concesiones, tercerización de servicios, etc.) para acceder a recursos que antes estaban bajo la administración de los Estados

1.3. LA BANCA PRIVADA

La banca privada ha identificado alguno elementos en la industria petrolera para ampliar sus negocios:

- a.. La desregulación de los sectores estatales de energía
- b.. Fusiones y adquisiciones
- c.. El desarrollo de nuevo campos, oleoductos, gasoductos, refinerías, etc.
- d.. Bancos asesores: diseñan la estructura financiera de los proyectos
- e.. "Arrangers": recauda fondos para la operación
- f.. Compañías de seguros
- g.. Bancos comerciales prestamistas (sindicatos)

En América Latina por ejemplo, los Bancos que más han intervenido en el

sector energético incluyen US Ex Im Bank, FleetBoston Finantial y Citigroup de Estados Unidos, WestLB de Alemania, BBVA y Caja Madrid de España, de España, Banca Nazionale del Laboro de Italia, y el Banco Interamericano de Desarrollo (multilateral)

1.4. OTROS ACTORES PRIVADOS

- a.. Stockbrokers
- b.. Auditores
- c.. Representantes legales
- d.. Asociaciones Internacionales profesionales

=====

2. CASOS DE INTERVENCIÓN

AMÉRICA LATINA

2.1. BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

ECOLOGISTAS PIDIERON AL BID QUE INTERRUMPA PROYECTO PERUANO DE CAMISEA

El BID (Banco Interamericano para el Desarrollo) está involucrado en el proyecto de gas Camisea en la selva peruana, que implica el proyecto de 1.400 millones de dólares, y que afectará a varios pueblos indígenas.

Esos pueblos, aun cuando el proyecto está todavía en sus fases básicas de ejecución, "están actualmente experimentando un incremento sin precedente en las tasas de muertes por enfermedades ante las cuales no tienen inmunidad".

"El 75% de los pozos de producción de Camisea está localizado en la profundidad de los territorios de grupos con poco o ningún contacto con el mundo exterior".

Enrique Iglesias, presidente del BID, dijo que el BID y el gobierno peruano dedicarían unos 10 millones de dólares para promover el desarrollo sostenible y armonioso con el medio ambiente en la ejecución de Camisea.

Funcionarios peruanos visitaron Washington en busca de unos 600 millones de dólares para el financiamiento del proyecto en sí, que involucra la construcción de un gasoducto de 700 kilómetros desde la zona de producción en una zona remota de la selva amazónica hasta la costa del Pacífico.

Esa tubería cortará un área natural reconocida internacionalmente por su "espectacular biodiversidad".

El proyecto violaba los derechos indígenas internacionalmente reconocidos al contactar de facto a grupos que viven en aislamiento voluntario, declararon.

En el proceso de financiación participan también el Banco de Exportaciones e Importaciones, Citigroup, Hunt Oil -un consorcio de Texas que ha sido un firme contribuyente de la campaña del presidente George W. Bush-, y Pluspetrol, de Argentina.

IMPACTOS REALES DEL PROYECTO GAS DE CAMISEA

Los riesgos más evidentes que afronta el Proyecto Camisea están relacionados con las destrucción del bosque tropical amazónico y la consiguiente depredación de los recursos forestales y la fauna, que pueden afectar la biodiversidad de la reserva del Apurímac y del Parque Nacional del Manú.

También preocupa que se produzcan procesos de colonización no planificada, contagio por enfermedades no propias de la zona a los grupos nativos voluntariamente aislados, la protección de las identidades étnicas y culturales en las zonas andinas, desarrollo urbano no controlado, desarrollo industrial anárquico que no respeta el ordenamiento territorial y de usos del suelo, etc.

Algunas de los impactos que ya se están produciendo son:

a. Se viene fomentando una fuerte depredación de bosques al contratar a proveedores de madera tipo durmiente que entregan semanalmente 30 mil pies, de cualquier especie forestal sin limitaciones.

- b. Que el trazo del gasoducto se viene realizando por la cumbre de las montañas, sin cuidar un movimiento racional del material resultante de la apertura de zanjas, que aseguran ocasionará graves problemas de erosión y destrucción en la época de lluvias por la fragilidad de las áreas de montaña de fuerte pendiente. Asimismo, señalan que el trazo original se varía al momento de encontrarse cualquier dificultad después de realizarse el desbosque, dejando huellas de depredación innecesaria.
- c. Expresan la existencia de abusos y maltratos en la contratación de mano de obra no calificada, como que muchos esperan y siguen esperando ser contratados. Mientras que otros en pocos días son asimilados, debido a la existencia de padrinzos u otras formas no transparentes.
- d. Se puede encontrar en el área de trabajo y entorno envases de aceite de máquinas y de alimentos abandonados por doquier, contaminando el ambiente.
- e. Se han originado también litigios y problemas de linderos al haberse cancelado por el uso de tierra a una parte de los agricultores afectados por el trazo del gasoducto, dejando de pagar a otros con legítimo derecho.
- f. Al hacer su continuo desplazamiento la numerosa maquinaria del proyecto por el lecho de los cauces de agua, ocasionan gran contaminación y debilitamiento del lecho y área ribereña, dejando como potencial problema la ocurrencia de huaycos en la época de lluvias.

Fuentes:

<http://www.terra.com/actualidad/articulo/html/act136275.htm>

<http://www.proyectosostenibles.org/experien.htm>

peru.indimedia.org

2.2. FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

URUGUAYOS DEROGARON LEY QUE PRIVATIZABA EL ENTE PETROLERO ESTATAL ,
ANCAP

Con más del 62% de los votos, en el referéndum llevado a cabo el pasado 7 de diciembre, los uruguayos derogaron la ley de asociación de Ancap con la empresa privada.

La ley 17.448, aprobado el 27 de diciembre del 2001, posibilitaba al ente estatal de los combustibles asociarse con privados y poner fin al monopolio de la importación, exportación y refinación del petróleo crudo y sus derivados, actividades que serían realizadas mediante licitación pública internacional.

El secretario general del gremio de Ancap (Fancap), Germán Riet, reafirma que las empresas públicas no deben entregarse a capitales privados y extranjeros "cuyo único objetivo será el lucro privado, generando ganancias que por otra parte, no quedan en el país".

La Administración Nacional de Combustibles de Uruguay, la institución petrolera estatal uruguaya encargada de "explotar y administrar el monopolio del alcohol y carburante nacional y de importar, rectificar y vender petróleo y sus derivados y de fabricar Pórtland fue creada en 1931.

La eliminación del monopolio estatal de ANCAP constituye uno de los puntos acordados en la carta de intención entre el Gobierno de Uruguay y el Fondo Monetario Internacional del 30 de enero del 2001, donde, bajo el título "Reformas estructurales para incrementar la inversión pública en la economía y mejorar la productividad y competitividad, el Gobierno de Uruguay se comprometió a eliminar el monopolio de ANCAP a las importaciones y ventas de asfaltos y sus productos derivados y de la importación u comercialización del gas.

Por otro lado, el senador socialista Reinaldo Gargano reveló el contenido de un documento acordado entre el gobierno uruguayo y el Banco Mundial en abril del 2003, por el cual se estima que el valor estipulado de la sociedad del ente de los combustibles con una compañía privada reportaría para el Estado apenas unos U\$S 58,8 millones.

En el sitio web del Banco Mundial se alude al proyecto uruguayo sobre "Reforma Estructural de los Servicios Públicos", por lo que se solicita un préstamo por un monto de U\$S 150 millones, que figura con el número 7164.

"El valor estimado de la sociedad de Ancap con una compañía privada es de 200 millones los que, considerando la parte del 49% para el Estado, son U\$S 98 millones. No obstante, considerando condiciones macroeconómicas actuales en la región, este beneficio, conservadoramente, se ha estimado en 60% de ese valor (U\$ 58,8 millones)", señala el documento del Banco. Agrega que "la renta de la asociación de Ancap con una firma privada se ha asumido en U\$S 58,8 millones basado en un informe de Salomon, Smith & Barney de abril de 2002, que la estimaba en U\$S 98 millones".

En otro tramo del informe se expresa que "en vista de la recesión económica duradera en la región y la oposición que prevalece, las condiciones para la privatización absoluta de Ancap no están dadas. Las reformas delineadas en la nueva ley son sin embargo de naturaleza gradual, la propuesta ha traído una oposición fuerte y se han recolectado las suficientes firmas para llamar un referéndum para derogar la ley. El gobierno, sin embargo, está muy confiado para defender la ley y confía que no será anulada".

En conferencia de prensa, el senador Gargano manifestó: "Ancap tenía en el año 2000 un patrimonio estimado en U\$S 1.000 millones. Ahora bajó un poco porque lo han castigado al patrimonio con el endeudamiento que se hizo en Argentina, con pérdidas por U\$S 250 millones, y el negocio se va a cerrar según este documento del BM, en U\$S 58 millones". Según el legislador, "parece excesivo que un capital de esta magnitud entregue la gestión y el usufructo por 30 años a una empresa privada y extranjera, dándole el 50% del mercado de combustibles más toda la infraestructura. Seguramente van a decir que no son U\$S 58 millones sino que habrá puja y subirá a U\$S 70 millones", ironizó Gargano. Por tanto, "es un gran negocio de todas maneras. La primera empresa industrial uruguaya está dentro de las 200 más grandes de América Latina, con un mercado monopólico que va a seguir siendo monopólico aunque sea privado, esto parece ser inaudito, así como que lo haya firmado el gobierno uruguayo".

Ya en 1989 se comienza a aplicar la política de privatización de las estaciones de servicio oficiales, otorgándolas en concesión. Luego de un llamado público dirigido a particulares con experiencia y a operarios de ANCAP, se inicia la adjudicación en carácter de agencia.

En 1997 ANCAP y Petrobrás acordaron asociarse para trabajar en conjunto en áreas tales como gas natural, lubricantes y refinación de petróleo y sus derivados.

Ese mismo año, ANCAP consolida la alianza estratégica con Mobil, en lo que representó la primera asociación de una empresa pública uruguaya con una multinacional. Por este acuerdo, se permite a la compañía estadounidense ingresar al mercado regional.

Posteriormente se inicia un planteo de proceso de asociación con petroleras extranjeras que manifiestan interés de asociarse con ANCAP y se aprobaron las bases del llamado.

Por imposiciones del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, se

inicia el trabajo de una ley que permita a ANCAP asociarse a una empresa privada.

Se contrató al CITIBANK como Asesor con los 7 grupos internacionales que se presentan al llamado realizado por el ente para conformar la asociación.

Aunque Uruguay no es un productor de petróleo, ANCAP refina el crudo que se consume en Uruguay, e interviene en otros sectores industriales. Tiene además operaciones petroleras en otros países, como Argentina.

La empresa española Repsol YPF es una de las empresas que tenía interés de participar en el reparto de los combustibles uruguayos.

Fuentes: Boletín Energía Sustentabilidad No 18

Diciembre de 2003. CEUTA
[/www.diariolarepublica.com//2003/auto/plantillas/11/6](http://www.diariolarepublica.com//2003/auto/plantillas/11/6)

Carta de intención de Uruguay con el FMI

2.3. BANCO MUNDIAL

EL BANCO MUNDIAL CONOCÍA DE LOS SOBORNOS DE ENRON EN GUATEMALA

Por Jim Vallette

1 de agosto del 2003

Un informe reciente del Senado de los Estados Unidos encontró que el Banco Mundial y otras agencias, apoyadas por los contribuyentes de ese país, conocían que ENRON había pagado comisiones a una compañía fantasma llamada Sun King para ganar un contrato para construir una planta de energía flotante en Puerto Quetzal, diez años atrás.

El informe del Comité de Finanzas del Senado, que incluye los contratos y correspondencia de la corporación, manifiesta que: "Enron se benefició del dinero de los contribuyentes y del apoyo de la organización multilateral para extender su ámbito a escala internacional, incluyendo el proyecto de

energía en Guatemala, a través de sus cuestionados pagos".

El informe es una revelación sobre el oscuro mundo de los financiamientos internacionales, un juego que Enron manejó perfectamente con instituciones tales como el Banco Mundial y el Banco Privado de Inversiones de Ultramar (OPIC) de Estados Unidos.

Leyendo el informe podemos apreciar que hubo una respuesta aletargada, y quizás negligente, de estas agencias, el momento de ser advertidas de los marrulleros acuerdos en los que estaban involucradas. Esto se alinea con el esfuerzo preponderante de las administraciones de Clinton y Bush de favorecer la expansión global de las corporaciones estadounidenses.

Hoy en día, Enron International todavía controla este proyecto, y los contribuyentes de Estados Unidos siguen estando involucrados en el escándalo, a través del mantenimiento del financiamiento del proyecto por parte del OPIC y la Administración Marítima.

Enron, apoyado por el Banco Mundial, y el dinero del gobierno de Estados Unidos, compró las acciones de la planta de energía en 1993. El presidente Jorge Serrano, selló apaciblemente la transición. "El Gobierno es un defensor incondicional del libre mercado y considera que la privatización es una piedra angular en este proceso", reza un memorando de la empresa de 1992.

El documento solicitó un préstamo de 71 millones a la Corporación de Financiamiento Internacional (IFC), el brazo del sector privado del Banco Mundial. El IFC aprobó el préstamo en marzo del 2003. El OPIC también apoyó el proyecto de la planta de energía con un seguro frente a riesgos políticos de 73,8 millones en 1992.

Como parte del acuerdo, Enron acordó pagar 6% de las ganancias netas a Sun King, socio político del grupo inversor. Inmediatamente después, salieron del manejo de la planta Sun King y Jorge Serrano del gobierno central.

En 1993, luego de que la Planta de Puerto Quetzal entrara en funcionamiento, Enron comenzó a pagar "comisiones" libres de impuestos a Sun King. De acuerdo memorandos de Enron incluidos en el informe del Senado, Sun King tenía relaciones embarazosas con el Presidente Serrano. La misma descripción puede ser usada para las relaciones entre el Banco Mundial y este proyecto.

Un memo de Enron nota que "los pagos a Sun King no prueban ningún SERVICIO (en mayúsculas en el documento) a la Corporación Puerto Quetzal Power (PQPC)". Otro dice que Sun King que "habló con él (presidente Serrano), para la firma (privatización) del contrato. Este es el típico acuerdo que busca una remuneración personal...Al ser individuos poderosos, tienen la capacidad de establecer contactos, ejercer presiones, y representar sus propios intereses. Uno de los personajes parece ser más cercano a las fuerzas armadas que otros, y esto puede ser beneficioso si es que tenemos que acercarnos a las fuerzas armadas. Definitivamente no los queremos en contra de nuestros intereses si es que algo sale mal".

El IFC, al revisar la propuesta de ENRON, aparentemente sabía del acuerdo con Sun King, al menos de acuerdo al memo de Enron de marzo 12 de 1993. Ese mes, el IFC aprobó 71 millones. El memorando interno de Ron Teitelbaum nota que "el IFC ha objetado el pago de comisiones de PQPC a Sun King, ya que potencialmente puede interferir con el pago de la deuda de PQPC con el IFC. Se puede superar esta situación, si es que estos pagos son revertidos bajo términos aceptados por el IFC".

El presidente Jorge Serrano fue demasiado lejos para el gusto del público guatemalteco. Una vez financiado el proyecto, Serrano propuso un incremento en los costos de electricidad. El aumento del precio en más del 100% para algunos consumidores, fue parte de las principales quejas de los manifestantes que tomaron las calles de Ciudad Guatemala durante la primavera del 93.

Serrano respondió declarando la ley marcial, y disolviendo el Parlamento. Su afán de "gobernar por decreto" acabó al no obtener el apoyo de los militares. , Serrano se exiló en Panamá en mayo de 1993.

Cuando Serrano estaba en el poder, Sun King representaba un valor inconmensurable para Enron, pero al huir el presidente, este valor se derrumbó.

Enron inmediatamente comenzó a discutir la compra de las acciones de sus socias en Puerto Quetzal. En enero del 94, un memo de David Odorizzi, empleado de Enron explicaba: "francamente Sun King ha perdido influencia política y en términos prácticos, Sunking (sic) parece reacio a flexibilizar cualquier músculo político que dejó para ayudar al proyecto". Luego de haber hecho pagos de cerca de 5 millones mensuales desde abril de 1993, Enron compró las acciones de Sun King por 12 millones de dólares.

Esta compra fue hecha con dólares de los contribuyentes de Estados Unidos. La investigación del Senado encontró que "Enron usó los fondos del Banco Mundial, de las agencias apoyadas por los contribuyentes y de entidades bancarias para financiar el proyecto de energía guatemalteco y para pagos cuestionables a Sun King".

En 1999, la oficina de Houston del Servicio de Rentas Internas (SRI) informó a la Comisión de Seguridad e Intercambio y el Departamento de Justicia que Enron "podría haber violado la ley de Prácticas Extranjeras de Corrupción (FCPA) en Guatemala.

La SEC y el Departamento de Justicia aparentemente nunca dieron seguimiento a este caso. En su lugar, las administraciones de Clinton y Bush/Cheney siguieron facilitando las operaciones globales de Enron.

Enron alcanzó altos niveles internacionales a la espalda de las instituciones públicas, particularmente el Ex-Im Bank de los Estados Unidos, OPIC y el Banco Mundial. Desde 1992, al menos 21 agencias, representantes del Gobierno de Estados Unidos, banco multilaterales y otros gobiernos, ayudaron al empuje global de Enron aprobando 7.200 millones de dólares en préstamos para 38 proyectos en 29 países.

La compañía fue la mimada de la estrategia global de energía de estas instituciones, diseñada inicialmente por el Departamento de Estados del gobierno de Ronald Reagan. En 1983, el Departamento pidió al Banco Mundial terminar con su "orientación socialista" hacia proyectos públicos de energía y a tratar de "eliminar los impedimentos y adoptar políticas que propicie el involucramiento del sector privado en el desarrollo energético".

El Departamento del Tesoro continuó apadrinando a Enron durante la era Clinton. En 1999, justo cuando el SRI alertó al SEC y al Departamento de Justicia sobre los tratos de Enron en el extranjero, el Gerente, Kenneth Lay escribió cartas en las que mostraba una cálida relación con el Secretario del Tesoro.

Fue mucho lo que el Departamento del Tesoro continuó haciendo por Enron. Luego de que el SRI avisara de la posible violación de la Ley FCPA, el Departamento del Tesoro y sus agencias OPIC y ExIm aprobaron mas financiamiento para su expansión global corporativa. OPIC apoyó un proyecto de energía en Nigeria, similar al de Puerto Quetzal.

En el 2001, el Banco Mundial, sin la oposición del Departamento del Tesoro, aprobó un préstamo de garantía de 3,3 millones para una planta de energía en Panamá. El financiamiento llegó al banco inversor Lloyds TSB Bank of Panama, subsidiario de Lloyds Bank, imperio bancario y de los seguros con sede en Londres.

Solo podemos asumir que los funcionarios del MIGA no han leído las transcripciones de febrero del 2001 de la investigación del Senado sobre lavado de dinero.

Uno de los bancos investigados por empleados del despacho del Senador Carl Levin fue British Bank of Latin America (BBLA) afiliado al Lloyds Bank, y "un pequeño banco offshore que fue registrado en las Bahamas, pero acepta solo clientes de Colombia y se volvió un canal para dinero ilegal que proviene del tráfico de drogas". De acuerdo a la investigación del Senado, las cuentas del BBLA incluyen "enormes cantidades de dinero transferido" con el banco afiliado panameño.

A pesar del colapso de Enron, el gobierno de Estados Unidos mantiene pendientes muchos negocios entre OPIC y ExIm Bank con Enron. La administración Bush/Cheney inclusive falló en la oposición a un nuevo proyecto en el que Enron es un actor líder: la expansión del sistema del gasoducto de Transredes en Bolivia. En diciembre, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en el que el gobierno de Estados Unidos es el principal inversor, aprobó 125 millones de préstamo APRA este proyecto.

Nuevamente, en este caso, el gobierno de los Estados Unidos y la banca multilateral han negado las acusaciones de la mala práctica y la corrupción de los financiamientos. De acuerdo con Jorge Cortes de la ONG boliviana CEADES, una investigación de mayo del 2002, realizada por el Parlamento Boliviano, encontró que Enron había creado una "organización fantasma" usada por los funcionarios de la compañía para comprar acciones en el ducto de Cuiabá, y así aumentar su valor, efectuando un fraude a los legítimos accionistas.

El gobierno boliviano también ha admitido que los funcionarios públicos han recibido 2,5 millones de dólares de Enron, alegando gastos de viaje, mientras que la compañía pública de gas era privatizada.

Posteriormente, Cortes sostiene que el Presidente Boliviano se ha beneficiado secretamente de una línea de transmisión directa de gas desde el ducto de Transredes hasta la mina de su propiedad. La mina, a su vez, tiene un financiamiento del IFC.

"La corrupción corporativa controla gran parte de la energía en Bolivia y los intereses públicos han sido secuestrados por el beneficio privado", añade Cortes.

Como la investigación del Senado revela, esta captura está sucediendo con el conocimiento del gobierno federal y la banca multilateral de desarrollo.

Esta ya fue advertida hace mucho tiempo por activistas anti-corrupción, tradicionalmente conocidos como un grupo conservador e imparcial, en la 11ra Conferencia Internacional sobre Anticorrupción, sostenida en Seúl, Corea en mayo del 2003.

Su comunicado final declara:

"Creemos que los recursos de energía y agua deben ser considerados bienes públicos, cuyo acceso es un derecho humano fundamental... Cuando se los privatiza, los funcionarios suelen estar comprometidos con prácticas corruptas, y una comisión independiente debe investigarlo junto con agencias públicas, incluyendo las Instituciones Financieras Internacionales (IFI) y las Agencias de Crédito para la Exportación (ECA) que han financiado estas transacciones... Cuando las agencias internacionales aparecen como financistas de estas transacciones corruptas, estas - no los consumidores -, deben asumir su responsabilidad para pagar estos préstamos... Recomendamos que las IFI y otros donantes deben terminar con la práctica de insistir con la privatización como una condición para los créditos y permitir otros modelos entre los que están los públicos".

Nota: Jim Vallette es director de investigaciones de la red de economía y energía sustentables, un proyecto del Instituto de Estudios Políticos.

Nota especial realizada para CorpWatch (www.seen.org).

ÁFRICA

2.4. LOS BANCOS Y EXXON CELEBRAN LA INAUGURACIÓN DEL OLEODUCTO CHAD - CAMERÚN, MIENTRAS QUE ORGANIZACIONES INTERNACIONALES DECLARAN DÍA DE LUTO NACIONAL EN CHAD

(Paris, Yaundé, Ámsterdam, Washington, 09/10/2003)

Organizaciones Internacionales apoyan a la sociedad civil de Chad que ha llamado a un día de duelo nacional el 10 de octubre, el día de la inauguración oficial del oleoducto Chad - Camerún.

El llamado, que está apoyado por organizaciones de derechos humanos, de mujeres, sindicatos y otras ONGs, alerta que los ingresos del petróleo de Chad, "únicamente será otra arma en las manos de la oligarquía saqueadora que será usada para oprimir al pueblo de Chad". Los grupos denunciaron la inseguridad e impunidad que prevalece en el país y que "se incrementará con la explotación del petróleo".

En septiembre 12, el gobierno prohibió una marcha pacífica organizada por grupos de derechos humanos.

Los 3.700 millones de dólares, el proyecto Chad-Camerún, que es manejado por el consorcio Exxon, Chevron y Petronas, representa hoy en día la más grande inversión privada de África. En junio del 2000, el Banco Mundial decidió co-financiar el proyecto en contra de los deseos del pueblo de Chad, Camerún y de muchas organizaciones. Un mes más tarde, el Banco Europeo de Inversiones (EBI) entregó un financiamiento adicional de 144 millones de euros.

Un mecanismo ha sido puesto en práctica que, se supone, asegurará el manejo transparente de los beneficios petroleros, pero la corrupción continua y la pérdida de capacidad en el gobierno de Chad ha puesto en evidencia su falta de efectividad.

"El diagnóstico de la situación en Chad realizado por el Banco Mundial se basa en presunciones irreales", dijo Susanne Breitkopf, Campañista para África de Amigos de la Tierra Francia, "mientras los funcionarios del Banco Mundial organizan conferencias satelitales por la prensa internacional, los ciudadanos de Chad, permanecen literalmente en la oscuridad, sin poder hacer conocer sus quejas".

El gobierno de Chad, notoriamente conocido por su corrupción y violaciones a los derechos humanos, usó los primeros 4,5 millones de dólares que recibió de las compañías, como bono a la firma del contrato, para comprar armas.

"El Banco Mundial reclama cínicamente que la situación no ha cambiado. En su informe del proyecto al Directorio Ejecutivo de agosto del 2003, el Banco señala que nuevamente las autoridades de Chad han cometido omisiones en el informe financiero del proyecto", dice Breitkopf.

Magda Stoczkiewicz, líder de la campaña frente al EIB de Amigos de la Tierra Internacional y de la Red CEE Bankwatch añadió: "el préstamo EBI fue entregado aún a pesar del consejo negativo del Parlamento Europeo, poniendo la Unión Europea su dinero en un proyecto controversial. El ejemplo del proyecto Chad-Camerún pone en cuestionamiento la utilidad de canalizar ayuda europea hacia África vía el EBI".

De acuerdo a la Red de ONGs de Chad que da seguimiento al sector petrolero, la Comisión Permanente Petróleo de N'djaména (CPPN), dice que el proyecto ya ha causado daños considerables en el área de extracción del crudo y las medidas que prometió el Banco Mundial para proteger el ambiente y a la población no han sido aplicadas con satisfacción.

En una conferencia de prensa en N'djaména, representantes de la CPPN criticaron, entre otras cosas, la creciente inseguridad alimentaria y las tensiones sociales en la región petrolera, debido a la masiva migración inducida por el proyecto. Durante la construcción del oleoducto, la prostitución ha aumentado a gran escala, aumentando la dispersión del SIDA.

"En Camerún, la construcción del oleoducto no ha traído beneficios a la población. Al contrario, ha causado destrucción del ambiente y de importantes recursos como los pesqueros", dijo Samuel Nguiffo, director del Centro para el Medio Ambiente y el Desarrollo de Camerún, y añadió: "el 10 de octubre habrá una conmemoración pública por las promesas rotas de la construcción del oleoducto en Chad y en Camerún, y por los abusos de los derechos de los trabajadores y de los pobladores locales. El banco Mundial no debería estar orgulloso. Estamos juntándonos con nuestros vecinos en Chad en el día de duelo nacional, ya que nosotros no tenemos razón alguna para celebrar este día".

Mientras tanto, las compañías petroleras están explorando en otras áreas en Chad y Camerún y petróleo adicional será bombeado por el ducto.

Nueva exploración está dándose sin que la población en Chad sea informada, ignorando las recomendaciones de los acuerdos del Banco Mundial y del EBI. Como una condición de su apoyo financiero el Banco Mundial requiere que

cualquier nuevo flujo de petróleo que sea transportado por el oleoducto debe hacerse en conformidad con los estándares establecidos en el acuerdo de Doba.

Para más información:

Samuel Nguiffo, CED, Yaundé. Camerún.

Tel. +237 222 38 57

samuel.nguiffo@camnet.cm

samuel.nguiffo@lom.camnet.cm

snguiffo@cedcam.org

2.5. EL MIGA EN EL SECTOR DE GAS Y PETRÓLEO EN MOZAMBIQUE Y SUDÁFRICA

El MIGA (Agencia de Inversiones de Garantías Multilaterales), ha entregado a Sasol Limited Group de Sudáfrica garantías por \$ 27 millones de dólares para cubrir los 30 millones de su inversión en Sasol Petroleum Temane Limitada ("SPT"), Mozambique y de 45 millones para cubrir sus inversiones en la filial mozambiqueña de la Compañía de Inversión en Oleoducto Republica de Mozambique (Pty) Ltd ("ROMPCO") de Sudáfrica.

Ambas, SPT y ROMPCO serán inicialmente subsidiarias de Sasol. Las garantías serán por un período de 15 años en contra de riesgos como: restricción es en al transferencia, expropiación, guerra y disturbios civiles, y rompimiento del contrato. La participación de la MIGA era un componente necesario para el cumplimiento del contrato.

El proyecto involucra el desarrollo de los campos Temane y Pande, la construcción de instalaciones de la central de procesamiento (CFP), la limpieza y compresión del gas, y la construcción de 865 Km. de gasoducto desde Temane en Mozambique hasta Secunda en Sudáfrica. Sasol también convertirá el funcionamiento de la actual planta petroquímica en Sudáfrica de carbón a gas.

El proyecto de Sasol, cumple con dos demandas prioritarias del MIGA: es una inversión Sur-Sur y un país elegible como IDA. Además, representa la primera iniciativa transfronteriza en el África Subsahara en cuanto a

desarrollo de mercados de gas regionales.

Fuente: www.miga.org

ASIA

2.6. LA CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL FIRMA PRÉSTAMO DE \$75 MILLONES CON BANCOS COMERCIALES PARA LUKOIL KARACHAGANAK

Bancos comerciales se han juntado con la IFC, el brazo del sector privado en el Banco Mundial, para los acuerdos de préstamo con la principal empresa de Rusia, Lukoil.

El IFC ha anunciado el préstamo en noviembre luego de haber firmado los acuerdos con Lukoil el 30 de octubre del 2002, para la participación en uno de los más importantes proyectos de gas y petróleo de Kazajstán.

El multimillonario proyecto, uno de los más grandes en el país y con la primera transacción a largo plazo, involucra el desarrollo del campo petrolero, de gas y condensados de clase mundial Karachaganak. También incluye un oleoducto de 635 Km que conecta el campo con el Consorcio de Oleoductos del Caspio (CPC), que transportará el crudo de Kazajstán y Rusia al Mar Negro. Cuando esté terminado el proyecto, a inicios del 2004, formará parte clave de las exportaciones de gas y petróleo de Kazajstán al mundo.

"Estamos muy complacidos en asociarnos con este proyecto de gran envergadura para Kazajstán y que contribuirá a solventar los esfuerzos del país en la producción de gas y petróleo", dijo Rashad Kaldany, director del IFC para Gas, Petróleo y Química.

El paquete financiero del IFC de 150 millones para Lukoil Overseas Karachaganak B.V. (Lukoil B.V.) que servirá para cubrir una parte de los costos del desarrollo del proyecto, consiste en un préstamo tipo A de 50 millones; un préstamo tipo B de 75 millones de bancos comerciales; y un préstamo tipo C de 25 millones también del IFC.

El IFC ha superado sus propias barreras, atrayendo a bancos comerciales a un financiamiento a largo plazo en Kazajstán bajo el paraguas del IFC. Todos los bancos comerciales invitados ya han firmado el acuerdo. Estos bancos son ABN-AMRO Bank N.V., Bayerische Hypo- und Vereinsbank Aktiengesellschaft, Crédit Lyonnais, ING Bank N.V., Natexis Banques Populaires, RZB-Austria, SG Investment Banking, y el WestLB AG.

Khosrow Zamani, Director para el Sur de Europa y Asia Central del IFC, afirmó que "El proyecto Karachaganak es una demostración del compromiso del IFC en promover el desarrollo sustentable".

Lukoil B.V. es una subsidiaria de Lukoil de Rusia, que tiene el 15% de las acciones en el campo Karachaganak. El proyecto está siendo desarrollado conjuntamente por BG del Reino Unido (32.5%), ENI-Agip de Italia (32.5%), ChevronTexaco de los Estados Unidos (20%) y Lukoil.

Fuente: <http://ifcln001.worldbank.org/IFCExt/pressroom>

2.7. EL PROCESO DE APROBACIÓN DE FONDOS PÚBLICOS COMIENZA CON EL CONTROVERSIAL OLEODUCTO DE BP EN EL MAR CASPIO

Un nuevo oleoducto en el Mar Caspio dio un paso adelante en el financiamiento con fondos públicos, a pesar de las enormes críticas de los grupos ambientalistas y de derechos humanos.

El oleoducto Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) de BP con un costo de \$3.500 millones entró en el proceso de aprobación de 120 millones por parte de la IFC (parte del Banco Mundial) y del Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (EBRD) [1].

El proyecto BTC que planea recorrer 1.600 Km a través de Azerbaijón, Georgia y Turquía, será una primera prueba de la nueva Secretaria Internacional de Desarrollo, Valerie Amos, a justo cuatro semanas en su cargo. Amos es la contribución británica al Banco Mundial y al EBRD y tiene que decidir como lograr el voto británico para que el proyecto reciba el apoyo necesario.

El proyecto también está buscando el apoyo del gobierno británico, a través del Departamento de Garantía Crediticia.

Nicholas Hildyard, del Corner House, comentó: "Este oleoducto será una pieza clave en las prioridades del gobierno a nivel internacional. Sabemos que Blair es muy cercano a BP. La cuestión es si Amos está preparada para enfrentarlo y asegurar que las obligaciones británicas con los derechos humanos a nivel internacional serán cumplidas".

Kerim Yildiz, director del Proyecto Kurdo por los Derechos Humanos añadió: "Estamos sorprendidos de que el Banco Mundial y el EBRD consideren al proyecto listo para ser aprobado. Misiones técnicas que han regresado de la ruta del oleoducto informan que hay problemas mayores en cuanto a las consultas y la compensación y severas preocupaciones en cuanto al respeto a los derechos humanos. Parece que las instituciones se han basado en lo que BP ha declarado en el papel, pero en la realidad en el campo es muy diferente" [2].

La semana pasada, 72 grupos de derechos humanos y ambientales de 29 países han llamado a una moratoria para el oleoducto BTC argumentando que la situación de los derechos humanos podría empeorar a lo largo de la ruta y que los antecedentes de falta de libertad de expresión en la región hace el proceso de consulta imposible" [3].

Pero la mayor crítica ha sido en cuanto a los acuerdos legales del proyecto, los mismos que se asumen como leyes que garantizan que el proyecto no sea afectado (en el presente y en el futuro) en los tres países por donde pasa el ducto dentro de los próximos 40 años.

Su durante cualquier momento uno de los gobiernos trata de introducir una nueva ley, ambiental, de derechos humanos, social o similar, que pueda afectar la rentabilidad del oleoducto, el gobierno tendría que compensar al consorcio.

El mes pasado, un informe legal de Amnistía Internacional, cuestionó los acuerdos por violar las normas sobre derechos humanos, inclusive pondría a Turquía en un desfase con relación a los acuerdos de acceso de este país a la Unión Europea [4].

En abril, Amigos de la Tierra Internacional (FoE) y otros grupos suscribieron un pliego de quejas a los gobiernos de Francia, Alemania, Italia, Reino Unido y Estados Unidos, alegando que BP y sus socias están violando las "Guías para las Empresas Multinacionales" de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OECD) [5].

Tony Juniper, de FoE comentó: "Este oleoducto hará de BP, en la práctica, el gobernador de los tres países, con el derecho a decidir qué leyes aplicar y cuáles no. Esto no es precisamente lo que se llama responsabilidad corporativa. Es tiempo de que el gobierno detenga los subsidios a los combustibles fósiles y, por el contrario, ponga énfasis en el desarrollo de energías limpias para el futuro".

La solicitud al Banco Mundial y al EBRD se da por lo que el Director Ejecutivo de BP, Lord Browne, ha llamado "dinero público libre". Sin embargo, críticas al proyecto argumentan que la razón real para la obtención de dinero público es porque el consorcio puede usarlo como un brazo político con los gobiernos occidentales y garantizar la rentabilidad económica del proyecto [6].

De acuerdo con Greg Muttitt de PLATFORM, "BP necesita dinero público principalmente porque, si en cualquier momento, en el futuro el gobierno de uno de los países trata de obtener un nuevo acuerdo beneficioso que le permita mejor rentabilidad del oleoducto, recibirán presiones del Banco Mundial y del EBRD, de los que dependen, y no solo de BP. La ironía es que el Banco Mundial, cuyo mandato es apoyar el desarrollo, está en efecto involucrándose en este proyecto específicamente para entorpecer el desarrollo, restringiendo a los gobiernos el acceso a los beneficios del proyecto".

Kate Geary de la Campaña del oleoducto Baku-Ceyhan añadió: "los contribuyentes británicos están obligados a subsidiar una pesadilla ambiental y violaciones a los derechos humanos. El dinero público debe servir solamente para el beneficio del público en general".

Notas:

[1] Los 3.500 millones que cuesta la construcción de oleoducto vienen: un 30% de BP y sus socias del consorcio, y 70% de préstamos bancarios. El IFC (Banco Mundial) y el EBRD están liderando el préstamo. Hoy día inicia la consideración formal del proyecto, que comienza con un plazo de 120 días para revisar los documentos clave del proyecto. Durante este período, los bancos deben pedir información adicional a las contrapartes, incluyendo al público británico.

[2] Una misión de observación que viajó a Turquía en marzo del 2002 encontró que hay una atmósfera de represión especialmente al noreste del país, en donde hay un 40% de población kurda, levantando serias dudas de que el proyecto acarreará mayores abusos a los derechos humanos. El informe de la misión está disponible en el sitio

http://www.baku.org.uk/ffm_25_4_2003.htm

Aunque el Banco Mundial tiene numerosas guías diseñadas para proteger las poblaciones locales de los impactos de los proyectos de infraestructura, en el caso del BTC, el banco ha declinado la aplicación de uno de los más importantes estándares, para la protección de las minorías étnicas (Directivas de Operación OD 4.20: Pueblos Indígenas).

La Misión encontró también que el BTC estaba violando los estándares obligatorios del Banco Mundial sobre estándares, incluyendo el OD: reasentamiento voluntario, y las guías, incluyendo el Manual del IFC de Buenas Prácticas sobre Consulta y Divulgación en la Preparación de Planes de Acción para Reasentamientos. La Misión también halló conflictos potenciales con la Ley de Expropiación Turca, y por ello también con el Cuadro del Gobierno Receptor firmado entre la BTC Co. y el Gobierno turco.

Otro hallazgo de la Misión fue a su regreso de Azerbaijón y Georgia, encontrando posteriores problemas con los reasentamientos y la compensación por tierras, abusos a los derechos humanos, corrupción, impactos al medio ambiente, y en las consultas públicas.

[3]Boletín de prensa del 5 de junio del 2003, 'Llamado global por una moratoria al oleoducto Baku-Tbilisi-Ceyhan de BP',
<http://www.baku.org.uk/news06.htm>

[4]Boletín de prensa de Amnistía Internacional, 'Proyecto de Oleoducto Baku-Tbilisi-Ceyhan viola los derechos humanos', 20 de mayo del 2003,
<http://www.amnesty.org.uk/deliver?document=14542>

[5]Boletín de Prensa de Amigos de la Tierra Internacional 'Grupos de cinco países se oponen a BP y sus socias en el oleoducto', 29 de abril del 2003, <http://www.foei.org/media/2003/0429.html>

[6]El EBRD y el IFC están siendo abordados por \$150 millones de sus propias finanzas, más otros \$150 millones asociados en los mercados de valores fuera del total de 3.500 millones. El capital anual gastado de BP es de alrededor de 10.000 millones, por lo que fácilmente podría costear la construcción del oleoducto con su propio dinero.

Contactos: khrp@khrp.demon.co.uk

Fuente: <http://www.khrp.org/news/pr2003/13-06-03.htm>

=====

2.8. EL EX-IM BANK QUIERE ASEGURAR LOS INGRESOS EN IRAK

El banco ExIm, apoyado por un grupo comercial poderoso, está buscando el

apoyo de la administración Bush y del Congreso de los Estados Unidos para canalizar una propuesta que le permitirá el uso de los futuros ingresos petroleros, como un colaborador colateral, al prestar ese dinero de los bancos comerciales, para la reconstrucción de Irak.

Fuente: http://www.EnergyIntel.com/DocumentDetail.asp?document_id=97677

3. HISTORIAS DE RESISTENCIA

CARTA DE DEMANDAS DEL PUEBLO IJAW FRENTE A LAS COMPAÑÍAS PETROLERAS Y SPDC (Shell Petroleum Development Company) EN EL SUROESTE DE WARRI EN NIGERIA

La crisis en Warri en 2003 se dio principalmente debido a las actividades y conducta de Shell y otras compañías en el Área del Gobierno Local del Suroeste de Warri.

Se dio en respuesta a las demandas de SPDC, y de otras compañías, de "comodidad y confianza", bajo la Operación Hakuri II que el Ejército y la Armada, el 13 de marzo del 2003 lanzaron con un premeditado ataque contra los Ijaw en Warri, así como lo hicieron anteriormente contra los Urhobo.

La armada se mostró enérgica contra los Ijaw, sobre todo porque un oficial, el comandante de la base naval de Warri, Capitán Titus Awoyemi, fue descubierto llevando una carga ilegal de búnker. Los Ijaw se percataron del suceso, en la estación Jones Creek, en donde opera la SPDC, y evitaron que se diera este robo, el 12 de marzo del 2003. El barco remolcador involucrado en el transporte ilegal, llevaba "documentos legales" de la SPDC. La armada es particularmente reacia a una demanda en las cortes, por lo que han llevado a los Ijaw a una corte extra-judicial, al demandarles por invasión a la comunidad de Okerenkoro el 1 de noviembre del 2002.

Las empresas petroleras, particularmente la SPDC, han puesto los canales e instalaciones de los campos petroleros, bajo el uso ilegal de los militares, particularmente de la Armada, resultando en un "Síndrome de Pérdida de Servicios Militares" y la consecuente posibilidad de que las comunidades Ijaw sean atacadas fácilmente por los militares. La militarización de los campos petroleros y de sus instalaciones se ha convertido en base de operaciones de los incesantes ataques a las

comunidades Ijaw y sus asentamientos.

EL CAMINO HACIA ADELANTE

Las demandas de la Carta de los Ijaw, sobre las empresas petroleras, particularmente la SPDC (Shell Petroleum Development Company) incluye, pero no se restringe a lo siguiente:

1. Públicamente dar apoyo a los Principios Voluntarios de Seguridad y de Derechos Humanos del Reino Unido, llevando las políticas de la empresa de acuerdo a estos principios, y dar apoyo a la legislación y principios universales obligatorios.
2. Invertir más en la economía local del Delta del Níger para mejorar las condiciones de la gente local.
3. Tener un cuidado razonable para asegurar que el medio ambiente no sea afectado en el transcurso de las operaciones y en la limpieza de los derrames petroleros, procurando que la causa del derrame desaparezca.
4. Revisar la práctica de financiar los contratos de vigilancia y pagos a individuos por este servicio.
5. La campaña internacional "Publiquen lo que pagan", pide que de forma desglosada, se enumere todos desembolsos regulares, impuestos, tasas, regalías y otros pagos hechos al gobierno federal, al gobierno estadual del Delta del Níger, a la Comisión de Desarrollo del Delta del Níger y a las comunidades locales.
6. Conducir un estudio de "conflictos como impacto" para cada proyecto o instalación. Estos estudios deber investigar los reclamos y opiniones que surjan y que pueden acarrear violencia y desarrollar planes de mitigación de cualquier conflicto identificado. De ser así, el diagnóstico concluye que cualquier instalación o proyecto puede conllevar violencia entonces la compañía debe considerar la factibilidad o no de continuar con ese trabajo bajo esas circunstancias.

7. Conducir "una revisión de relaciones" de todos las áreas conflictivas en operación para determinar qué práctica operacional y qué compañía está implicada en estos conflictos, y hacer los cambios necesarios.

8. Reemplazar la aproximación de "comunidades anfitrionas" para el desarrollo comunitario, con una aproximación más incluyente de "la comunidad". Esto significa que más que designar a una comunidad como anfitriona, los beneficios pueden extenderse hacia el círculo comunitario que está siendo impactado social, ambiental y económicamente.

9. Es previsible que todas las compañías del SPDC puedan poner bajo control y detener las ejecuciones extrajudiciales (asesinatos, genocidio, terror, etc.) contra los Ijaw, por parte de los soldados y el personal naval que están llevando a cabo la operación Hakuri II, detrás de las operaciones petroleras (desmilitarización).

10. Los asesores de la SPDC necesitan asegurar que los Ijaw, así como otros grupos en Nigeria participen de forma igualitaria en la gobernancia de la federación, a nivel local, estadual y nacional, las que son responsables de diseñar las políticas para proteger el medio ambiente devastado, por las actividades petroleras, y que están a su vez impactando al pueblo Ijaw, principalmente.

11. La SPDC debe reemplazar todas sus instalaciones y ductos que están expuestas a nuevas explosiones como la de Jones Creek del 26 de marzo de 1998, que derramó 20.000 barriles de crudo en el ambiente.

12. La SPDC debe asegurar la devolución del barco de velocidad ofrecido por la Gbaramatu Traditional Ruler por Chevron/Texaco Nig. Ltd. el mismo que fue tomado a la fuerza por una fuerza combinada del Ejército de Nigeria, al servicio de las empresas petroleras, el 19 de marzo del 2003, en Escravos River.

13. La SPDC debe proveer a los refugiados y desplazados (Ijaws e Itsekikis) de materiales de alivio y socorro, así como se hizo con la explosión ocurrida en Lagos (Ikeja). Nadie quiere violencia, esto es circunstancial.

14. Detener la campaña de calumnias en contra del pueblo. Llamando al pueblo de donde obtienen miles de millones dólares, de "criminales" y "rufianes" es seguir el guión familiar del control y la dominación

corporativa.

15. Detener el favoritismo hacia un grupo étnico, en contra de otros grupos, dividiendo a las comunidades al colaborar con individuos particulares en detrimento del pueblo en general.

16. Apoyo a las actividades que permiten la reconstrucción de la gobernancia comunal, que han sido destruidas por la presencia de las empresa petroleras.

17. Parar el menoscabo de la gobernancia en las comunidades y la destrucción de las estrategias de sobrevivencia de los pueblos, como la pesca, la agricultura, el comercio, etc.

18. Facilitar el desarrollo de fuentes de empleo, empoderamiento y desarrollo a las comunidades afectadas por las actividades petroleras.

19. Compensar a la gente por las pérdidas incurridas debido a las actividades petroleras.

20. Detener las compensaciones unilaterales. No pueden ustedes ser los árbitros de una manera en la que son una parte significativa del trato.

21. El SPDC debe visitar nuevamente el derrame en Jones Creek de 1998, y considerar la compensación a los Ijaw por que su derecho a la pesca ha sido violado.

CONCLUSIÓN

Los operadores de todas las actividades de sísmica, exploración y explotación y particularmente las multinacionales petroleras están obligadas a cumplir con el llamado del World Watch 1999, que dice que:

"Creemos que ninguna compañía petrolera debe actuar bajo el tenor de soldados armados. Por lo tanto pedimos a las compañías que cesen sus actividades en la región hasta que todas las unidades militares y

paramilitares sean removidas, todos los activistas liberados de la prisión y la situación resuelta de forma pacífica".

Mientras tanto, el estado nigeriano debe hacer lo necesario para asegurar una participación equitativa de los Ijaw en el Sur de Warri, en la política y en la utilización económica de los recursos petroleros y proteger el medio ambiente de los daños que las actividades petroleras provocan; las multinacionales deben, por su parte, deben parar mientras tanto sus actividades en las Áreas del Consejo de Gobierno Local del Sudoeste de Warri.

ALGUNOS ASPECTOS PARA RESALTAR

Desde que los jóvenes Ijaw presionaron al estado nigeriano por una mayor democracia en el estado del Sur de Warri, la respuesta del gobierno y de las corporaciones transnacionales ha sido el genocidio contra nuestro pueblo. Algunos casos lo prueban.

Han habido numerosas ejecuciones extrajudiciales y terror.

Mencionaremos algunas que han sido:

-BAJO LAS REGLAS MILITARES

El 2 de enero de 1999, fuerzas fuertemente armadas ayudaron a Chevron Nigeria Limited a abatir a las comunidades Ijaw de Ikeremor Zion, Opia y Ikenya. En la mayor parte de los casos, soldados en helicópteros y barcas de Chevron, llevaron a cabo las invasiones. Las comunidades fueron saqueadas, quemadas, muriendo muchas personas y varias quedaron heridas.

El 30 de enero de 1999, en Ogulagha, cerca de la terminal Petrolera Forcados de la SPDC, de forma pacífica, jóvenes Ijaw demandando empleos y el reconocimiento de la histórica Declaración de Kaiama, fueron abaleados, resultando 19 muertos y muchos otros quedaron heridos

En mayo 17 de 1999, soldados escoltando una barcaza de Shell, alrededor de Kokodiagbene mataron otros dos jóvenes Ijaw.

- BAJO LA ADMINISTRACIÓN CIVIL

27 de julio de 1999: Soldados que patrullan a lo largo del río Benin arrestaron a 10 hombres de una delegación Ijaw, que estaban regresando a sus casas de una reunión en la que se discutió sobre un derrame de SPDC en Egbema.

El sábado 14 de agosto de 1999 en el mercado a orillas del mar de Ogbe-Ijoh, en Warri, el Capitán Aweri Seiwei fue herido de muerte y su dinero saqueado por soldados, bajo el falso pretexto de que había sido identificado entre otros jóvenes Ijaw que estuvieron durante la Declaración de Kaiama, con relación al manejo de los recursos y control de los recursos fiscales de forma confederada.

Wilson Oyibo un joven Ijaw fue asesinado por otros jóvenes que estaban armados y trabajando como fuerzas de seguridad para la SPDC, y como vigilantes de la comunidad en la estación de bombeo Jones Creek de donde 20.000 barriles de crudo se derramaron el 26 de marzo de 1998, y que fue causado sin discusión alguna por una falla en el oleoducto y que luego del cual no se estableció ninguna compensación por los daños ocasionados a la pesca.

En los asesinatos extrajudiciales de jóvenes Ijaw el 11 de diciembre del 2002, LOFE UMAGBA fue asesinado a sangre fría en el campo Ukpoko/Opumami por hombres del ejército.

Gracias y que dios los bendiga,

HON. CHIEF (DR.) BELLO OBOKO

Presidente FNDIC

Fuente:

[Ijaw_National_Congress]. Monday, August 11, 2003

Ijaw_National_Congress@yahoo.com

EL CALENTAMIENTO GLOBAL NOS ESTÁ MATANDO, DICE EL PUEBLO INUIT

Paul Brown desde Milán

Jueves, 11 de diciembre del 2003.

The Guardian

El pueblo Inuit de Canadá y Alaska están dando a conocer el caso de violaciones a los derechos humanos en contra de la Administración Bush, al estar al borde de la extinción debido al calentamiento global.

Al repudiar el Protocolo de Kyoto y rechazar el recorte de emisiones de dióxido de carbono de los Estados Unidos, que representan el 25% del total mundial, Washington está violando los derechos humanos de los Inuit.

Para su campaña, están invitando a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) con sede en Washington para que visite el círculo Ártico y que puedan apreciar la destrucción causada por el calentamiento global.

Sheila Watt-Cloutier, presidenta de la Conferencia Inuit del Círculo Polar, que representa a los 155.000 Inuit que viven en el Círculo Polar Ártico, dijo: "Queremos mostrar que no somos víctimas débiles. Estos son tiempos difíciles para nuestro pueblo y requerimos de medidas drásticas".

El caso de derechos humanos ha sido anunciado en Milán, Italia, en donde 140 países trataron de poner fin a los ataques al Protocolo de Kyoto, el primer acuerdo internacional que reduce los gases con efecto invernadero. El respaldo de Rusia, que dudaba sobre la ratificación al Protocolo, se necesita para que entre en vigencia. Los Estados Unidos tratan de persuadir al presidente ruso, Vladimir Putin, para no firmar el protocolo.

Los Inuit no tiene voz en esta conferencia, ya que no son una nación-estado, pero la Señora Watt-Cloutier manifestó al respecto: "Ya estamos padeciendo el embate del cambio climático - sin nuestro hielo y nieve, nuestra vida se iría. Hemos vivido en armonía, desde hace milenios, pero esto está acabando con nosotros.

La gente dice que el oso polar desaparecerá en el 2070 debido a que ya no habrá hielo en donde puedan cazar focas, y los Inuit desaparecerán también, al mismo tiempo y por

la misma razón.

Esta es una lucha de David contra Goliat. Mucha gente ha perdido contacto con el mundo natural. Inclusive piensan que el cambio climático puede beneficiarles, al poder llevar una camiseta en el mes de Noviembre, pero sabemos que el planeta se está desliendo y, con él, nuestra vibrante cultura, nuestra forma de vida. Somos una especie en peligro de extinción también."

La Señora Watt-Cloutier viene de Pangirtung, al norte de Iqaluit, en Canadá. El área entera debería estar ahora cubierta de hielo, y la caza de invierno debería haber empezado normalmente, pero en Frobisher Bay, el hogar de los osos polares y de los Inuit, hay todavía agua. "Ahora tenemos semanas de incertidumbre sobre cuando vendrá el hielo", añadió. "Durante la primavera, el hielo se derrite no a fines de junio, como siempre, sino semanas antes. A veces es tan delgada la capa de hielo que los cazadores caen en el agua".

"El océano está muy tibio. Los ancianos, que instruyen a los jóvenes, en la forma de manejar el invierno y que esperar de él, ya no saben que enseñar. El hielo ha llegado a tener temperaturas de 4 C y ha llovido. Nunca vimos esto antes".

Entre los problemas que deben enfrentar los Inuit es el deshielo del permafrost (capa congelada permanentemente bajo la superficie de la tierra a menos de 0 grados Celsius; en Alaska corresponde a cerca del 85% del subsuelo, y más de la mitad en Rusia y Canadá), lo que ocasiona daños en los cimientos de las casas o erosión de la orilla del mar, lo que ha forzado a la gente a moverse tierra adentro. Las pistas de aterrizaje, las carreteras y los puertos también están colapsando.

Se solicitará a La CIDH, que es el equivalente de la Corte Europea de Derechos Humanos, que inicie una demanda en contra de los Estados Unidos, aunque no tenga poder de obligar a que ese país tome alguna medida. Sin embargo, los Inuit creen que la publicidad del caso puede proveerles, particularmente de audiencias en Washington, lo que avergonzaría al gobierno de Bush y educará a la opinión pública estadounidense de las consecuencias de una vida despilfarradora.

"Los europeos entienden este asunto, pero en Estados Unidos el público conoce poco o nada y los políticos son muy cuestionados", manifestó la señora Watt-Cloutier. "Somos cazadores y nos han enseñado a ir hasta el fondo de nuestros corazones. En este caso el corazón del problema está en Washington".

Ella espera que ganándole caso, los Inuit tendrán una voz en el debate sobre el clima. "El pueblo Inuit me ve como una líder, con el mismo estatus que tienen los ministros aquí. Como una nación, están sumamente afectados por el cambio climático, pero en estas negociaciones no tenemos voz".

"Intentamos que uno de nuestros representantes pueda sentarse en la misma mesa que los ministros y poder pedir que se tomen acciones para salvar a nuestro pueblo".

LOS HABITANTES DEL ÁRTICO

Inuit significa "gente" y es el nombre genérico dado a los pueblos indígenas Ártico. Aunque la palabra "esquimal", significa "comedores de carne cruda" aun se utiliza para denominar a los Inuit, es generalmente considerado despectivo.

Las poblaciones Inuit incluyen a los pueblos de Canadá, los Inupiat y Yupik de Alaska, y los Yupik de Rusia.

Los Inuit son los descendientes del pueblo Thule que llegó a Alaska 500 años antes de Cristo y llegaron a Canadá en el año 1000. Los Inuit de Alaska ahora viven principalmente en el municipio de North Slope y en la región del estrecho de Bering.

La subsistencia de los Inuit se basa en la pesca y caza de ballenas, morsas y focas.

La llegada de los europeos, afectó la tradicional forma de vida de los Inuit, desde los años 70, los líderes han mantenido campañas por el reconocimiento de sus derechos ancestrales y de sus territorios.

Recientemente, los Inuit han luchado en contra de los daños ambientales en sus tierras.

Fuente: <http://www.guardian.co.uk/international/story/0,3604,110>

4241,00.html

5. RESEÑA

GUÍA SOBRE DESARROLLO SUSTENTABLE PARA GRUPOS DEL BANCO MUNDIAL.
REVISIÓN
DE LAS INDUSTRIAS EXTRACTIVAS: EXAMINANDO LOS IMPACTOS SOCIALES Y
AMBIENTALES DE LA MINERÍA, GAS Y PETRÓLEO

Por: Robert Goodland

El propósito de este manual es hacer recomendaciones, particularmente con relación a temas ambientales y sociales relacionados a las industrias extractivas, al grupo del banco Mundial (WBG).

La pregunta planteada fue: "¿Debe el WBG dejar de invertir en industrias extractivas?"

O, ¿deben ser los recursos del WBG invertidos de forma más eficiente, directamente en proyectos que apuntan a reducir la pobreza? Estas preguntas tratan de ser respondidas en el capítulo sobre Reducción de la Pobreza y Trampas del Desarrollo". Si algunas industrias extractivas deben ser apoyadas por el WBG - aquí no asumimos que deba ser así -, este manual presenta formas de que sean en función de erradicar la pobreza.

Contacto: RbtGoodland@aol.com

6. POEMA

LOS PAÑUELOS

Mahmud Darwish

Callas como las tumbas de los mártires.

El camino se extiende, y tus manos

-recuerdo-

son dos pájaros

revoloteando sobre mi corazón.

Deja el parto del rayo

el horizonte envuelto en la negrura.

Y espera besos rojos

y un día sin viático.

Mientras seas para mí,

vete haciendo a mi muerte

y a las penas del luto.

Los pañuelos, cuando dicen adiós,

son como una mortaja,

y el palpitar del viento en las cenizas

se agita solamente

cuando corre una sangre

en el hondo del valle,

y llora -por una voz cualquiera- una añoranza

en la gallarda vela de Simbad.

Yo te pido que cambies el gemir del pañuelo

en flauta que convoque.

Mi alegría de encontrarte, a la vuelta,

aumentaba conforma me iba yendo.

¿Tengo acaso algo más que tus ojos?

¡No llores la promesa de una muerte

ni le pidas prestado

a mis pañuelos

su canto de cariño!

Te lo ruego:

¡Envuelve las heridas

de mi país,

con ellos!

Poeta palestino